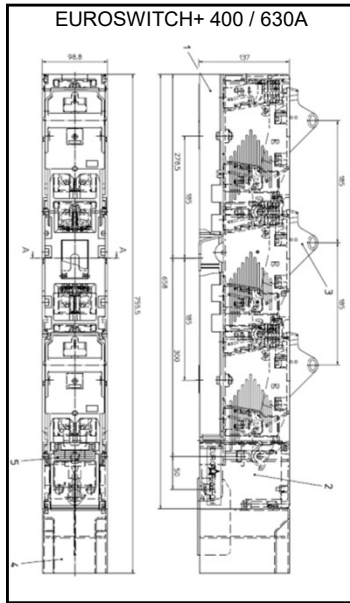
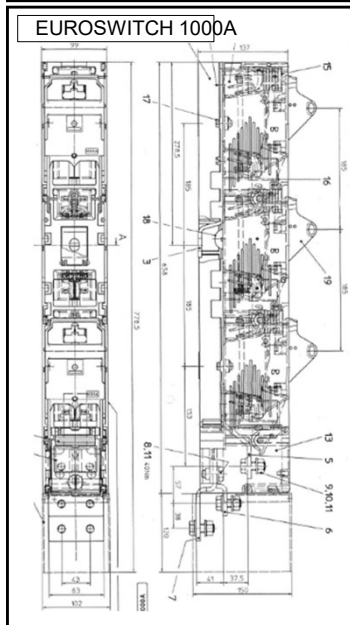


**MONTAGEANLEITUNG EUROSCHWITCH /  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE EUROSCHWITCH /  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS EUROSCHWITCH**  
**400 / 630 / 1000A**  
EINPOLIG SCHALTBAR / COUPURE UNIPOLAIRE / ONE POLE SWITCHING

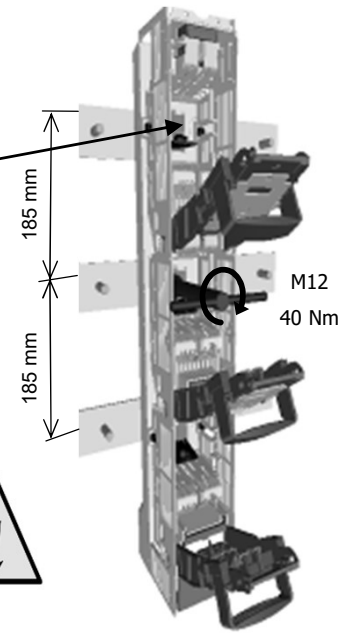
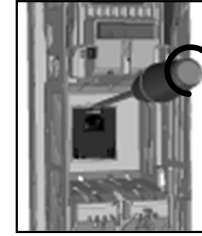


- 1.**  
D SCHALTGRIFF  
ZIEHEN  
F TIRER LES DEUX  
POIGNÉES  
SIMULTANÉMENT  
GB PULL THE HANDLES

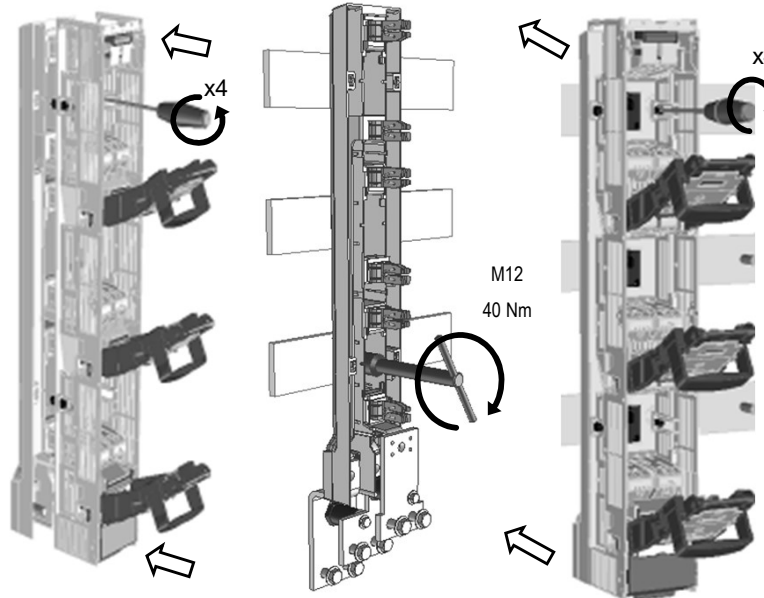


- 2.**  
D ANSCHLUSS-  
RAUM-ABDECKUNG  
ABNEHMEN  
F ENLEVER LE  
CAPOT DE  
PROTECTION  
CONNECTION  
GB REMOVE  
CONNECTION  
COVER

- 3a)**  
D MONTAGE UNTER SPANNUNG  
F MONTAGE SUR BARRES  
COLLECTRICES SOUS TENSION  
GB INSTALLING ON LIVE BUSBARS



- 3b)**  
D SPANNUNGSLOSE MONTAGE AUF SAMMELSCHIENEN  
F MONTAGE SUR BARRES COLLECTRICES HORS TENSION  
GB INSTALLING ON CURRENT FREE BUSBARS

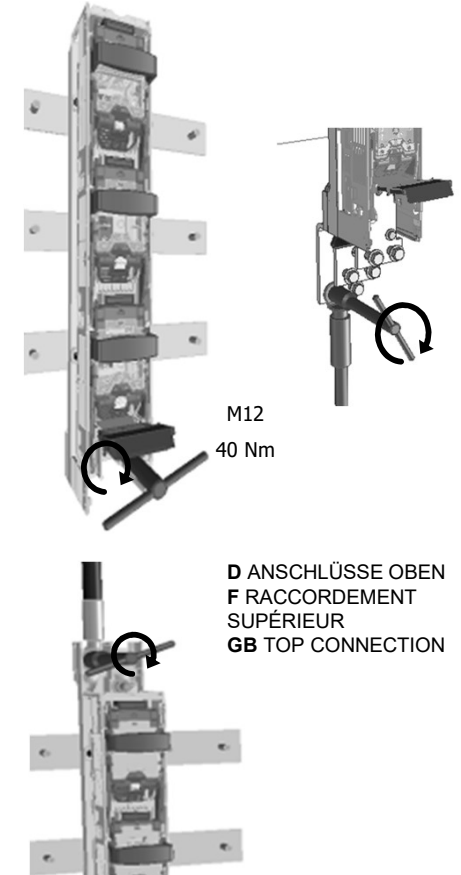


**pronutec AG**



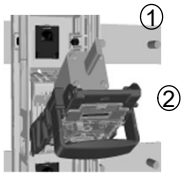
- D BITTE DIE MARKIERUNGEN DER  
PHASENABGÄNGE BEIM  
KABELANSCHLUSS BEACHTEN!  
F VEUILLEZ TENIR COMPTE DU  
MARQUAGE DES PHASES LORS DES  
BRANCHEMENTS!  
GB CONSIDER THE PHASES  
MARKING IN THE TERMINAL ZONE  
OF THE FUSE RAIL HOLDER, WHEN  
DOING ELECTRIC UNIONS!

- 4.**  
D ANSCHLIESSEN DER KABEL MIT  
ISOLIERTEM WERKZEUG  
F CONNECTER LES CÂBLES À L'AIDE D'UN  
OUTIL ISOLÉ  
GB FASTEN THE CABLE LUGS BY USING AN  
ISOLATED TOOL

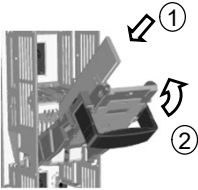


- D ANSCHLÜSSE OBEN  
F RACCORDEMENT  
SUPÉRIEUR  
GB TOP CONNECTION

**5.**  
**D SICHERUNGEN / TRENNMESSER EINLEGEN / ENTFERNEN**  
**F EXTRACTION / INSERTION DES FUSIBLES / DES COUTEAUX**  
**GB INSTALLING / REMOVAL OF THE FUSES / SOLID LINK**



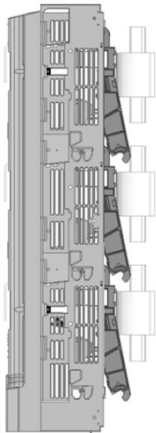
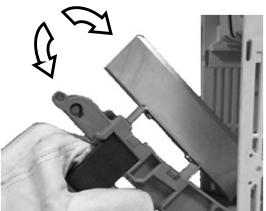
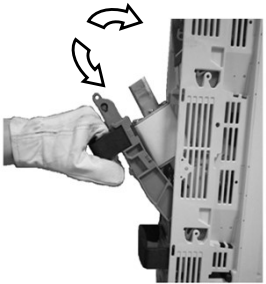
**D SICHERUNGEN / TRENNMESSER EINSETZEN UND SCHLIESSEN**  
**F INSÉRER LES FUSIBLES / LES COUTEAUX ET FERMER LES POIGNÉES**  
**GB INSERT THE SOLID LINKS AND CLOSE THE FUSE COVERS**



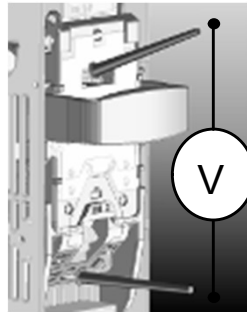
**D SICHERUNGEN / TRENNMESSER ENTFERNEN**  
**F EXTRACTION DES FUSIBLES / DES COUTEAUX**  
**GB REMOVAL OF THE FUSES / SOLID LINKS**

**EIN / AUSSCHALTEN: SCHNELL SCHALTEN!**  
**ON / OFF: MANOEUVRER RAPIDEMENT!**  
**ON / OFF: MOVE AS QUICK AS POSSIBLE!**

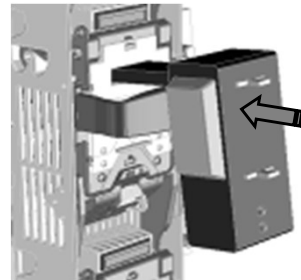
**6.**  
**D PARKSTELLUNG**  
**F POSITION DE REPOS (PARCAGE)**  
**GB PARKING POSITION**



**7.**  
**D SPANNUNGSPRÜFUNG**  
**F VÉRIFICATION DE TENSION**  
**GB VOLTAGE MEASUREMENT**



**8.**  
**D HUCKEPACKSICHERUNG**  
**F INSTALLATION D'UNE SORTIE AUXILIAIRE PROTÉGÉE**  
**GB INSTALLING A PROTECTED AUXILIAR OUTPUT**



# pronutec AG

**PRONUTEC AG**  
**Rosenweg 3**  
**6234 Triengen**

**Tel. : +41 41 545 86 70**  
**Mail: info@pronutec.ch**  
**Internet: www.pronutec.ch**

**ELEKTRISCHE EIGENSCHAFTEN EUROSCHWITCH**  
**CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES EUROSCHWITCH**  
**ELECTRICAL CHARACTERISTICS EUROSCHWITCH**  
**400 / 630 / 1000A**

Elektrische Eigenschaften EUROSCHWITCH (TRIVER+) Caractéristiques électriques EUROSCHWITCH (TRIVER+)	Typ Type	400 A EUROSCHWITCH		630 A EUROSCHWITCH		1000 A EUROSCHWITCH	
		AC 400/600	AC 690	AC 400/600	AC 690	AC 400/600	AC 1000
Bemessungsbetriebsspannung / Tension de service assignée	Ue (V)	400	400	630	630	1000	
Bemessungsbetriebsstrom / Courant de service assigné	Ie (A)	400	400	630	630	1000	
Konventioneller thermischer Strom mit Sicherungen / Courant thermique classique avec fusibles	Ith (A)	400	400	630	630	-	
Konventioneller thermischer Strom mit Trennmessern / Courant thermique classique avec couteaux de sectionnement	Ith (A)	400	400	630	630	1000	
Bemessungsfrequenz / Fréquence assignée	(Hz)	50	50	50	50	50	
Bemessungsisolationsspannung / Tension d'isolation assignée	Ui (V)	AC 1000	AC 1000	AC 1000	AC 1000	AC 1000	
Bedingter Bemessungs-kurzschlussstrom (mit Sicherungen) / Courant assigné de court-circuit conditionnel	I (kA eff)	50	50	50 & 100	80	-	
Bemessungs-kurzschlussstromfähigkeit mit Trennmessern (rms) / Courant assigné de courte-durée admissible avec couteaux de sectionnement	Icw (kA/rms)	10	10	10	10	12,6	
Bemessungs-kurzschluss-einschaltvermögen mit Trennmessern (peak) / Pouvoir assigné de fermeture en court-circuit avec couteaux de sectionnement	Icm (kA)	16	16	16	16	20	
Gebrauchskategorie / Catégorie d'emploi	-	AC-23B	AC-23B	AC-23B	AC-23B	AC-23B	
Bemessungseinschaltvermögen / Pouvoir d'enclenchement assigné	I(A)	4000	4000	6300	6300	-	
Bemessungsausschaltvermögen / Pouvoir de coupure assigné	I(A)	3200	3200	5040	5040	-	
Bemessungssosspannung / Tension de choc assignée	(UimpkV)	12.3 (8)	12.3 (8)	12.3 (8)	12.3 (8)	8	
Elektrische Lebensdauer (Schaltspiele) Durée de vie électrique (cycles de manoeuvres)	n	> 200	> 200	> 200	> 200	> 100	
Mechanische Lebensdauer Kat. B / Durée de vie mécanique cat. B	n	> 800	> 800	> 800	> 800	> 500	
Berührungsschutz / Protection au contact	offen / ouvert	IP 20		IP 20		IP 20	
	geschlossen / fermé	IP 30		IP 30		IP 30	
Max. Verlustleistung bei Ith (pro NH-Sicherungselement nach EN60269-2 / Puissance maximum de perte d'énergie dissipée au Ith (par NH-SE) selon EN60269-2	Pv (W)	28 / 34	45	40 / 48	60	- / -	-
Gewicht / Poids	kg	5.3 kg		5.4 kg		8.2 kg	